

## Global Geoparks Network Charter

A Geopark must respect local and national laws relating to the protection of geological heritage. In order to be seen to be impartial in its management of the geological heritage, its managing body must not participate directly in the sale of geological objects\* within the Geopark (no matter from where they are) and should actively discourage unsustainable trade in geological materials as a whole, including shortsighted selling of Earth heritage, minerals and fossils. Where clearly justified as a responsible activity and as part of delivering the most effective and sustainable means of site management, it may permit sustainable collecting of geological materials for scientific and educational purposes from naturally renewable sites within the Geopark. Trade of geological materials based on such a system may be tolerated in exceptional circumstances, provided it is clearly and publicly explained, justified and monitored as the best option for the Geopark in relation to local circumstances. Such circumstances will be subjected to debate and approval by the GGN/EGN on a case by case basis.

\*By geological objects the charter is specifically referring to specimens of rock, minerals and fossils of a type that are commonly sold in so-called "rock-shop." It does not refer to material for normal industrial and household use which is sourced by quarrying and/or mining and which will be subjected to regulation under national and/or international legislation.

### 世界ジオパークネットワーク憲章

- ジオパークは地質遺産の保護に関する条例や国内法令を尊重しなくてはなりません。地質遺産の管理が公正に行われていると見られるように、その運営母体は(いかなる産地のものであろうとも)ジオパーク内での「地質標本類\*」の販売に直接関わってはなりません。また、目先のことしか考えない地球遺産や鉱物や化石標本の販売など、持続性のないあらゆる地学標本類の売買については、積極的に阻止しなくてはなりません。ただし、責任をもって行われ、サイトの管理に一番有効かつ持続的な手段になりうると認められる場合には、学術あるいは教育を目的として節度ある地質標本採取を行うことを許可することはできます。こうした方式に則って、地球遺産保全に関する国内法規に基づく地質標本類の売買であれば、例外的に容認することもあります。それは地域の事情を考慮した場合に、そうすることがそのジオパークにとって最良の選択肢であると、公式に明確に説明することができ、正当性があり、監視が可能であることが前提となります。こうした事情は、個々のケースごとに GGN によって検討、承認されます。

\* 「地質標本類」とは、「ストーンショップ」、「ミネラルショップ」などの名称で呼ばれる店で広く販売されている類の岩石、鉱物、化石標本を指し、工業用あるいは家庭用として採掘され、国際あるいは国内法規の規制対象となっている物質のことではない。